TOYOTA TSUSHO GROUP

Глобальный Кодекс деловой этики (COCE)

COCE, for the Future

COCE: Code of Conduct & Ethics

Содержание

1. Обращение Президента компании
2. Основные принципы
   (корпоративная философия,
   программа действий)
3. Глобальный Кодекс деловой этики
   (10 принципов)
4. Схема проверки соответствия
   Кодексу
5. Глобальный Кодекс деловой этики
   (содержание)

1. Обращение Президента компании

Приветствую всех!
Как недавно назначенный президент и главный исполнительный директор, размышляя о Глобальном кодексе поведения и этики («COCE»), внедренном 2 года назад, я ощущаю значительную ответственность за поддержание руководством TTC Group самых высоких стандартов безопасности и корпоративной этики.
По мере стремительного глобального расширения сфер нашего бизнеса, нам открываются больше возможностей на различных рынках с новыми партнерами. По мере того, как процесс принятия бизнес-решений становится все более сложным и требующим оперативности, становится все более важным поддерживать и осуществлять общие ценности нашей Группы, полученные из COCE.
Я ценю Путь Toyota Tsusho Group, являющийся «ДНК» нашей компании, философию - «Гэнти Гэнбутсу Гэндзицу», «Мощь команды», «Дух коммерции» и призываю Toyota Tsusho Group стремиться предложить решение проблем клиентов и общества, создать новые ценности и способствовать всеобщему будущему процветанию с уникальной философией работы Toyota Tsusho.
Я призываю всех членов Toyota Tsusho Group глубоко понять 10 принципов COCE, а всем руководителям чаще взаимодействовать с вашим персоналом, чтобы обеспечить общее понимание того, почему COCE важен.
Мы все должны постоянно ставить Глобальный кодекс поведения и этики превыше всего, добросовестно внедрив COCE в нашу повседневную работе.
Примем этот вызов вместе!

2 июля 2018 года
TOYOTA TSUSHO CORPORATION
Президент и главный исполнительный директор
Ичиро Кашитани

2. Основные принципы

Философия компании

Предприятие, создающее ценности, обеспечивающее сосуществование человека, общества и планеты Земля и вносящее вклад в создание процветающего социума

Программа действий

Кодекс компании – достойного гражданина общества
- Ведение открытой и честной деятельности
- Реализация социальной ответственности и защита экологии нашей планеты
- Креативный подход и предоставление добавленной ценности
- Уважение человека, создание рабочих

Концепция группы Toyotsu

3. Глобальный Кодекс деловой этики (10 принципов)

1) Мы прилагаем все усилия для деятельности по обеспечению охраны труда и техники безопасности в целях создания безопасных и здоровых условий труда.

2) Мы неуклонно соблюдаем всё применяемое законодательство, включая законы по борьбе с коррупцией, антимонопольное законодательство, а также законы и нормы в сфере международной торговли.

3) Мы обеспечиваем раскрытие точной финансовой информации.

4) Мы несём ответственность за неуклонное соблюдение всех корпоративных норм.

5) Мы ведём честную, открытую, справедливую и прозрачную корпоративную деятельность, поддерживаем и развиваем доверительные отношения со всеми стейкхолдерами.

6) Мы вносим вклад в устойчивое развитие общества.

7) Мы заботимся об окружающей среде в ходе ведения и развития корпоративной деятельности.

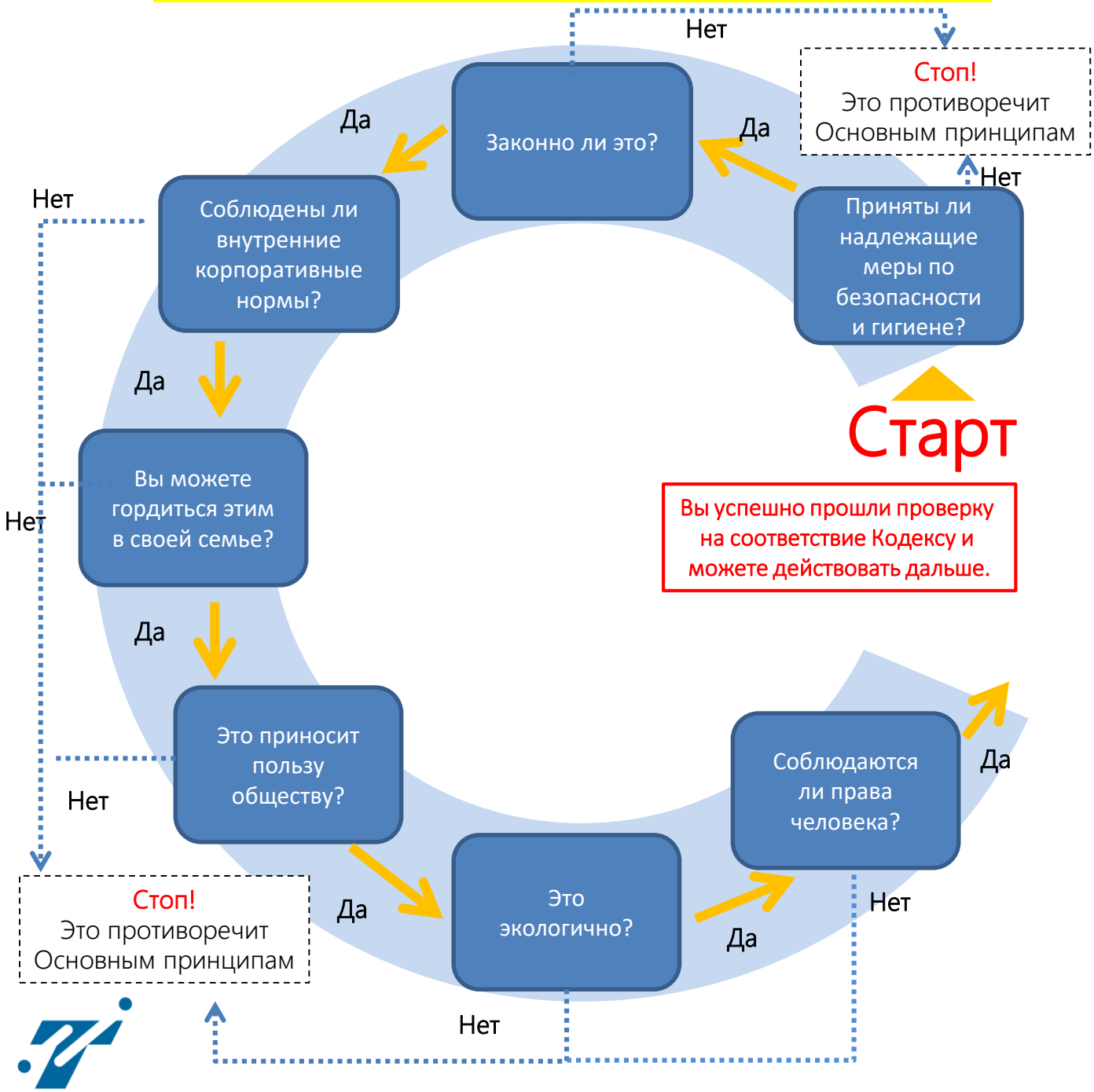
8) Мы обеспечиваем добавленную стоимость с помощью креативности и непрерывного совершенствования ≪кайдзен≫.

9) Мы уважаем права человека.

10) Мы уважаем многообразие в компании и обществе и активно внедряем политику ≪многообразие и вовлеченность≫.

4. Схема проверки соответствия Кодексу

Соответствует ли это Кодексу?



5. Глобальный Кодекс деловой этики (содержание)

1) Мы прилагаем все усилия для деятельности по обеспечению охраны труда и техники безопасности в целях создания безопасных и здоровых условий труда.

Безопасность и здоровье всех членов нашей команды – это нерушимая основа нашей корпоративной деятельности.

Наши обязательства:

- Принятие надлежащих мер для защиты безопасности и здоровья друг друга и всех людей, испытывающих на себе влияние от нашей корпоративной деятельности.
- Строгое соблюдение всех законов и внутренних нормативов, связанных с обеспечением охраны труда и техники безопасности.
- Активное участие в обучающих тренингах и прочих видах деятельности, связанной с охраной труда и техникой безопасности .
- Использование и развитие корпоративной системы охраны труда и техники безопасности .

2) Мы неуклонно соблюдаем всё применяемое законодательство, включая законы по борьбе с коррупцией, антимон опольсное законодательство, а также законы и нормы в сфере международной торговли.

Неуклонное соблюдение законов и норм – это нерушимая основа нашей корпоративной деятельности. Единичный случай нарушения закона способен серьёзно подорвать доверие общества к группе компаний и нанести значительный ущерб репутации и корпоративной ценности.

Наши обязательства:

- Знание всех применяемых законов и норм (включая международные правила) и обеспечение их неуклонного соблюдения в любой ситуации.
- Обязательное обращение за консультацией в собственное юридическое подразделение или к внешнему юристу при наличии сомнений относительно истолкования законов и норм.
- Предоставление отчётов о всех случаях нарушений по надлежащим каналам.

Единичный случай нарушения антикоррупционного, антимонопольного законодательства или законов и норм в сфере международной торговли может привести к крупным штрафам, возбуждению уголовного дела, трудно восстановимому подрыву репутации и другим серьёзным последствиям как для компании, так и для отдельных лиц.

Наши обязательства:

- Хорошо разбираться в антикоррупционном и антимонопольном законодательстве, а также законах и нормах в сфере международной торговли, и обеспечивать их неуклонное соблюдение в любой ситуации.
- Отказ от получения или предложения подарков и пр., отказ от любых видов досуга, связанных с незаконными или неэтичными целями.
- Обеспечение справедливой конкуренции на рынке, и недопущение действий, способных приводить к нарушению антимонопольного законодательства.
- Принятие особых мер предосторожности при встречах с представителями конкурирующих компаний и в особенности - недопущение обсуждения такой деликатной информации, как доля на рынке, маркетинговая стратегия, цены и ценовая политика.
- Понимание возможности наложения эмбарго или ограничений на сделки с определёнными товарами, назначениями, лицами и организациями, и принятие тщательных мер для обеспечения соответствия всех международных сделок применяемым законам и нормам и их надлежащей реализации.

3) Мы обеспечиваем раскрытие точной финансовой информации.

Наша группа компаний зарегистрирована на бирже, поэтому точность финансовой информации имеет большое значение как для нас самих, так и для всех стейкхолдеров.

Наши обязательства:

- Принятие тщательных мер для обеспечения точности раскрываемых или предоставляемых цифровых показателей.
- Соответствие применяемым бухгалтерским нормам.
- Раскрытие точной финансовой информации в надлежащие сроки и надлежащим способом, исключающим введение в заблуждение.
- Ведение точных, надёжных и доказуемых регистрационных записей в отношении всех сделок.

4) Мы несём ответственность за неуклонное соблюдение всех корпоративных норм

- Мы обязаны понимать все корпоративные нормы и обеспечивать их неуклонное соблюдение.
- Мы несём ответственность за предоставление тщательного разъяснения по случаям нарушения корпоративных норм и осознаём возможность применения взыскания по факту нарушения.

5) Мы ведём честную, открытую, справедливую и прозрачную корпоративную деятельность, поддерживаем и развиваем доверительные отношения со всеми стейкхолдерами.

В качестве достойного гражданина общества мы не только обязаны обеспечивать соблюдение законов и норм, но и несём ответственность за осуществление более широкой, честной, открытой, справедливой и прозрачной корпоративной деятельности. Мы верим, что это способствует укреплению доверительных отношений со стейкхолдерами и формирует основу для корпоративной деятельности.

Наши обязательства:

- Не только преследование собственных интересов, но и учёт интересов разнообразных стейкхолдеров и приложение усилий для обеспечения доверия со стороны стейкхолдеров.
- Обязательное обеспечение соответствия корпоративной деятельности этической оценке как местного, так и международного сообщества.
- Уважение конфиденциальной информации, личных данных, права интеллектуальной собственности и коммерческой тайны принадлежащей как нам, так и третьим лицам, и обеспечение надлежащего контроля всего вышесказанного.
- Отказ от ведения бизнеса с лицами (включая юридические лица и организации), совершающими или причастными к совершению противоправных действий, а также принадлежащих или имеющих отношение к организованной преступности.
- Недопущение ложных высказываний, высказываний, порождающих неправильное понимание, а также высказываний, затрагивающих честь, доверие и пр. третьих лиц. В случае допущения ошибок мы обязаны незамедлительно их исправлять.
- Если наши личные интересы идут вразрез с ответственностью перед компанией, мы должны сообщить об этом компании и отказаться от преследования собственных интересов, отдавая приоритет интересам компании.
- Недопущение использования имущества компании в целях, не связанных с компанией.
- Недопущение какой-либо связи с инсайдерскими сделками.

6) Мы вносим вклад в развитие устойчивого общества

Мы глубоко убеждены, что гармония и совместное развитие человека, общества и планеты Земля является ключом к устойчивому развитию группы
компаний.

Наши обязательства:

- Ведение совместной деятельности с региональным бизнесом, сообществами и правительственными организациями разных стран в целях обеспечения постоянного понимания потребностей как на глобальном, так и на региональном уровне, а также вклад в устойчивое развитие промышленности, экономики и общества.
- Активная деятельность, направленная на обеспечение вклада в общество (в особенности в образование, социальное обеспечение и экологию) во всём мире.

7) Мы заботимся об окружающей среде в ходе ведения и развития корпоративной деятельности.

Гармония корпоративной деятельности с экологией – это база, на которой сформированы основные принципы нашей компании.

Наши обязательства:

- Неуклонное соблюдение взаимосвязанных законов и стандартов по экологии (включая международные стандарты).
- Ведение разработок и развитие экологичных технологий, услуг, изделий и бизнес-моделей.
- Обеспечение усилий, направленных на сокращение объёма появляющихся отходов, а также их рециркуляцию и повторную переработку на ресурсы в ходе реализации деятельности компании.
- Надлежащая забота об окружающей среде в ходе реализации деятельности компании.
- Тщательный мониторинг и оценка воздействия деятельности компании на окружающую среду с помощью систем экологического менеджмента.

8) Мы обеспечиваем добавленную стоимость с помощью креативности и непрерывного совершенствования «кайдзен»

Неотъемлемым условием обеспечения вклада в непрерывно изменяющееся общество и продолжение устойчивого развития является предоставление обществу новых идей и добавленной стоимости, а также неустанное совершенствование (кайдзен) корпоративной деятельности.

Наши обязательства:

- Обеспечение распространения и взаимосвязи информации о различных идеях, технологиях и специализациях с помощью глобальной сети и цепочки ценностей.
- Непрерывное совершенствование бизнес-модели и процессов с помощью цикла Деминга (PDCA) и деятельности «кайдзен».
- Активное распространение креативности и «кайдзен» на все без исключения новые сферы и цепочки ценностей.

9) Мы уважаем права человека

Уважение человека – это база, на которой сформированы основные принципы нашей компании. Мы не допускаем нарушения прав человека.

Наши обязательства:

- Недопущение связи с проектами, нарушающими принцип уважения частных лиц.
- Недопущение дискриминации по расе, цвету кожи, полу, вероисповеданию и гражданству.
- Недопущение какой-либо связи с детским трудом, торговлей людьми и прочими различными видами эксплуатации человека.
- Недопущение харассмента в любом его проявлении.
- Недопущение любых сделок и связей с лицами (включая юридические лица и организации), занимающимися или причастными к нарушению прав человека.

10) Мы уважаем многообразие в компании и обществе и активно внедряем политику «многообразие и вовлеченность»

Мы верим, что уважительное отношение к многообразию людей и его вовлеченность являются источником креативности и роста компании. Именно создание условий для существования многообразия и использования разных точек зрения обеспечивает возможность соответствовать ускоряющимся изменениям деловой среды, а также потребностям клиентов во всём мире.

Наши обязательства:

- Содействие в создании рабочих мест, обеспечивающих условия для активной совместной деятельности людей вне зависимости от их расовой принадлежности, гражданства, пола и возраста.
- Содействие в предоставлении равных возможностей для всех управляющих и сотрудников вне зависимости от их расовой принадлежности, гражданства и пола.
- Содействие открытой коммуникации между всеми управляющими и сотрудниками, а также между всеми рангами сотрудников внутри структуры.
- Формирование собственных достоинств на основе опыта интеграции после слияния (PMI) и применения ноу-хау.

Значимые статьи:

В целях обеспечения реализации содержания данного Кодекса

- *Все члены команды должны незамедлите.льно сообщать о случаях нарушения Кодекса с помощью надлежащих каналов.*
- *Компания гарантирует, что в отношенин лица, добросовестно сообщившего о случае нарушения Кодекса, не будут применятвся какие-либо ответные репрессивные действия или меры.*
- *Все члены команды обязаны оказывать полноценное содействие при проведении компанией расспедования о случае нарушения Кодекса.*

TOYOTA TSUSHO CORPORATION
Секцуия комплайенса, отдел Управления корпоративными рисками
Первое издание выпущено 1 июля 2016 года
Второе издание выпущено 2 июля 2018 года

TOYOTA TSUSHO CORPORATION